



RAAD VAN STATE
afdeling Wetgeving

CONSEIL D'ÉTAT
section de législation

advies 63.636/1
van 3 juli 2018

avis 63.636/1
du 3 juillet 2018

over

sur

een ontwerp van koninklijk
besluit 'houdende organisatie
van een bemiddelings-
procedure in uitvoering van
artikel 24 van de wet van
18 juli 2017 betreffende de
oprichting van het statuut van
nationale solidariteit, de
toekenning van een
herstelpensioen en de
terugbetaling van medische
zorg ingevolge daden van
terrorisme'

un projet d'arrêté royal
'organisant une procédure de
conciliation en exécution de
l'article 24 de la loi du
18 juillet 2017 relative à la
création du statut de solidarité
nationale, à l'octroi d'une
pension de dédommagement et
au remboursement des soins
médicaux à la suite d'actes de
terrorisme'

Op 1 juni 2018 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een ontwerp van koninklijk besluit ‘houdende organisatie van een bemiddelingsprocedure in uitvoering van artikel 24 van de wet van 18 juli 2017 betreffende de oprichting van het statuut van nationale solidariteit, de toekenning van een herstelpensioen en de terugbetaling van medische zorg ingevolge daden van terrorisme’.

Het ontwerp is door de eerste kamer onderzocht op 28 juni 2018. De kamer was samengesteld uit Wilfried VAN VAERENBERGH, staatsraad, voorzitter, Chantal BAMPS en Wouter PAS, staatsraden, Michel TISON en Johan PUT, assessoren, en Wim GEURTS, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Brecht STEEN, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Wouter PAS, staatsraad.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 3 juli 2018.

*

Le 1^{er} juin 2018, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par la Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal ‘organisant une procédure de conciliation en exécution de l'article 24 de la loi du 18 juillet 2017 relative à la création du statut de solidarité nationale, à l'octroi d'une pension de dédommagement et au remboursement des soins médicaux à la suite d'actes de terrorisme’.

Le projet a été examiné par la première chambre le 28 juin 2018. La chambre était composée de Wilfried VAN VAERENBERGH, conseiller d'État, président, Chantal BAMPS et Wouter PAS, conseillers d'État, Michel TISON et Johan PUT, assesseurs, et Wim GEURTS, greffier.

Le rapport a été présenté par Brecht STEEN, premier auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Wouter PAS, conseiller d'État.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 3 juillet 2018.

*

STREKKING EN RECHTSGROND

1. Het om advies voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit richt bij de Commissie voor financiële hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden en aan de occasionele redders, een bemiddelingsorgaan op. Het ontwerp regelt de samenstelling, de bevoegdheid en de werking van het bemiddelingsorgaan, alsook de wijze waarop bij dit orgaan een klacht kan worden neergelegd en de gevallen waarin het bemiddelingsorgaan de behandeling van de klacht weigert of kan weigeren.

2. Artikel 24 van de wet van 18 juli 2017 ‘betreffende de oprichting van het statuut van nationale solidariteit, de toekenning van een herstelpensioen en de terugbetaling van medische zorg ingevolge daden van terrorisme’ draagt de Koning op om een minnelijke, facultatieve en kosteloze bemiddelingsprocedure in het kader van de toepassing van de genoemde wet te organiseren. De Koning wordt gemachtigd om de voorwaarden en nadere regels voor de toepassing ervan te bepalen.

Artikel 24 van de wet van 18 juli 2017 vormt de rechtsgrond voor het ontwerp.

VORMVEREISTEN

3. Het ontwerp bevat enkele bepalingen die betrekking hebben op het verwerken van persoonsgegevens (bijv. artikel 6, § 2 en 11).

Artikel 36, lid 4, van verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 ‘betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG’ (algemene verordening gegevensbescherming), gelezen in samenhang met artikel 57, lid 1, c), en overweging 96 van die verordening, voorziet in een verplichting om de toezichthoudende autoriteit, in dit geval de Gegevensbeschermingsautoriteit bedoeld in de wet van 3 december 2017 ‘tot oprichting van de Gegevensbeschermingsautoriteit’, te raadplegen bij het opstellen van een voorstel voor een door een nationaal parlement vast te stellen wetgevingsmaatregel, of een daarop gebaseerde regelgevingsmaatregel in verband met de verwerking van persoonsgegevens.

Het advies van de Gegevensbeschermingsautoriteit moet bijgevolg nog worden ingewonnen. Indien het ontwerp in het licht van het vervullen van dit voorafgaande vormvereiste moet worden aangepast, dan zullen deze aanpassingen opnieuw om advies van de afdeling Wetgeving moeten worden voorgelegd om te voldoen aan de adviesverplichting van artikel 3 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Artikel 4

4. In artikel 4, 4°, van het ontwerp schrijve men “bemiddelingsorgaan” in plaats van “bemiddelingsfunctie” (zoals ook in artikel 10 van het ontwerp).

Artikel 5

5. Artikel 5, derde lid, van het ontwerp bepaalt dat de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken van toepassing zijn op de leden van het bemiddelingsorgaan.

Het toepassingsgebied van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966 (hierna: bestuurstaalwet), wordt bepaald in die wetten. Bepalen dat bepalingen van de bestuurstaalwet van toepassing zijn is tegelijk overbodig en misleidend. Overbodig, omdat de toepasselijkheid van de bestuurstaalwet reeds op zich uit de voormelde wet voortvloeit. Misleidend, omdat dit ten onrechte de indruk wekt dat het bemiddelingsorgaan de bestuurstaalwet niet moet naleven zonder dat zulks uitdrukkelijk wordt voorgeschreven. Bovendien staat het gelet op artikel 129, § 2, van de Grondwet gelezen in samenhang met artikel 30 van de Grondwet, aan de wetgever en niet aan de Koning, om het toepassingsgebied van de bestuurstaalwet te verruimen.

Het derde lid van artikel 5 moet worden weggelaten.

*

PORTÉE ET FONDEMENT JURIDIQUE

1. Le projet d'arrêté royal soumis pour avis crée un organe de conciliation auprès de la Commission pour l'aide financière aux victimes d'actes intentionnels de violence et aux sauveteurs occasionnels. Le projet règle la composition, la compétence et le fonctionnement de l'organe de conciliation, ainsi que les modalités d'introduction d'une plainte auprès de cet organe et les cas dans lesquels celui-ci refuse ou peut refuser d'instruire la plainte.

2. L'article 24 de la loi du 18 juillet 2017 'relative à la création du statut de solidarité nationale, à l'octroi d'une pension de dédommagement et au remboursement des soins médicaux à la suite d'actes de terrorisme' charge le Roi d'organiser une procédure amiable, facultative et gratuite de conciliation dans le cadre de l'application de la loi précitée. Le Roi est habilité à déterminer les conditions et modalités de son application.

L'article 24 de la loi du 18 juillet 2017 procure le fondement juridique au projet.

FORMALITÉS

3. Le projet comporte quelques dispositions concernant le traitement de données à caractère personnel (par exemple les articles 6, § 2, et 11).

L'article 36, paragraphe 4, du règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 'relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE' (règlement général sur la protection des données), combiné avec l'article 57, paragraphe 1, c), et le considérant 96 de ce règlement, prévoit une obligation de consulter l'autorité de contrôle, en l'occurrence l'Autorité de protection des données visée dans la loi du 3 décembre 2017 'portant création de l'Autorité de protection des données', dans le cadre de l'élaboration d'une proposition de mesure législative devant être adoptée par un parlement national, ou d'une mesure réglementaire fondée sur une telle mesure législative, qui se rapporte au traitement de données à caractère personnel.

L'avis de l'Autorité de protection des données doit par conséquent encore être recueilli. Si au regard de l'accomplissement de cette formalité préalable, il s'avère que le projet doit être adapté, ces adaptations devront de nouveau être soumises à l'avis de la section de législation pour satisfaire à l'obligation de consultation visée à l'article 3 des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat.

EXAMEN DU TEXTE

Article 4

4. Dans l'article 4, 4°, du projet, on écrira « l'organe de conciliation » au lieu de « la fonction de conciliation ». La même observation vaut pour l'article 10 du projet.

Article 5

5. L'article 5, alinéa 3, du projet dispose que les lois sur l'emploi des langues en matière administrative s'appliquent aux membres de l'organe de conciliation.

Le champ d'application des lois sur l'emploi des langues en matière administrative', coordonnées le 18 juillet 1966 (ci-après : lois linguistiques en matière administrative), est déterminé dans ces lois. Il est à la fois superflu et ambigu de prévoir que des dispositions des lois linguistiques en matière administrative sont d'application. Superflu, parce que l'applicabilité des lois linguistiques en matière administrative découle déjà en soi de la loi précitée. Ambigu, parce que ce procédé donne l'impression, à tort, que l'organe de conciliation ne doit pas respecter les lois linguistiques en matière administrative sans que cela soit expressément prescrit. En outre, eu égard à l'article 129, § 2, de la Constitution, combiné avec l'article 30 de celle-ci, il appartient au législateur et non au Roi d'étendre le champ d'application des lois linguistiques en matière administrative.

On omettra l'alinéa 3 de l'article 5.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT

Wim GEURTS

Wilfried VAN VAERENBERGH